



Noviembre es el Mes de  
Concientización Sobre la  
Adopción en Illinois

November is  
**Adoption**  
Awareness Month in Illinois



Noticiero Bilingüe

**LAWNDALE**  
*news*

WWW.LAWNDALENNEWS.COM

Thursday, November 5, 2020



V. 80 No. 45

P.O. BOX 50599, CICERO, IL 60804 (708) 656-6400 FAX (708) 656-2433

ESTABLISHED 1940

**VICTORIA**  
Histórica para  
Iris Martinez

**Historic  
WIN**  
for Iris Martinez

# The Editor's Desk



As we go to press, Election Day results are still being counted. However, what we do know for certain is that State Senator Iris Y. Martinez became the first Latina to hold the Cook County Circuit Court Clerk position. We highlight her win in this week's edition. We also highlight the importance of the Spanish Coalition for Housing in their dedication in providing affordable housing across Chicago. This Sunday, the Spanish Coalition for Housing will be hosting their annual Making Dreams Come True fundraiser in a virtual way. In addition, if you are looking for something to do with your family this weekend, check out our list of events on our website.

**Ashmar Mandou**  
Managing Editor  
Lawndale News  
708-656-6400 Ext. 127



## APARTMENTS FOR RENT

2 Bedroom \$890 a month and 1 bedroom apartment \$790.00. Carpeted, heating included, laundry facilities and storage shed in basement. Parking in the rear.

**Call Alberto 708-439-9253**

## APARTAMENTOS PARA ALQUILAR

Apartamento de 2 dormitorios \$890 y 1 dormitorio \$790. Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo de almacenaje en el sótano. Estacionamiento en la parte de atrás.

**Llame a Alberto 708-439-9253**



# Historic Win for Iris Martinez

## *First Latina to Hold Cook County Circuit Clerk Position*



Senator Iris Y. Martinez wins Cook County Circuit Court Clerk becoming first Latina to hold that position

**By: Ashmar Mandou**

### **NOTICE OF PROPOSED PROPERTY TAX LEVY FOR THE TOWNSHIP OF BERWYN 708 COMMUNITY MENTAL HEALTH BOARD, COOK COUNTY, ILLINOIS**

I. A public hearing to approve a proposed 2020 property tax levy for the Township of Berwyn 708 Community Mental Health Board, Cook County, Illinois will be held virtually on November 16, 2020 at 6:30 p.m. at <https://global.gotomeeting.com/join/556376077> or by phone at (786) 535-3211.

II. The proposed 2020 property tax levy, collected in 2021, is \$632,514.53, a 3% increase.

III. Copies of the proposed 2020 property tax levy is available at the Berwyn Township Public Health District Building, 6600 West 26th Street, Berwyn, Illinois 60402.

Democratic State Senator Iris Y. Martinez made history by becoming the first Latina elected Cook County circuit court Clerk, winning the race Tuesday against Republican Barbara Bellar. Senator Martinez, who garnered 71.6 percent of the vote, campaigned on government reform and ending the "neglect, mismanagement, and corruption that has plagued the office of the Cook County Clerk of the Circuit Court for decades," said Senator Martinez in the months leading up to Election Day. Martinez

*Continued on page 9*

# Victoria Histórica para Iris Martinez

**Primera latina en ocupar el puesto de secretaria de circuito del condado de Cook**

Por: Ashmar Mandou

La senadora estatal demócrata Iris Y. Martínez hizo historia al convertirse en la primera secretaria latina electa de la corte de circuito del condado de Cook, al ganar la carrera el martes contra la republicana Barbara Bellar. La senadora Martínez, quien obtuvo el 71.6 por ciento de los votos, hizo campaña para reformar el gobierno y poner fin a la "negligencia, la mala gestión y la corrupción que ha plagado la oficina del Secretario del Tribunal de Circuito del Condado de Cook durante décadas", dijo la senadora Martínez en los



meses previos hasta el día de las elecciones. Martínez apoyó la prohibición de las contribuciones

políticas de los empleados y proveedores que hacen negocios con la oficina, la digitalización de las

operaciones de la oficina y la resolución de los casos pendientes actuales.

La Oficina del Tribunal de Circuito del Condado

de Cook es responsable de mantener los registros judiciales de uno de los sistemas de tribunales unidos más grandes del

país. Martínez, presidenta del Caucus Hispano de la Convención Nacional Demócrata, prometió

Pase a la página 9

## UNABLE TO WORK?



HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

# LET US HELP

## SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS  
ESPAÑOL

# 312-563-1001

HABLAMOS  
ESPAÑOL

## Dulce y sabroso

Sacia tu hambre con un biscuit calentito, sabrosa salchicha calientita, suaves huevos revueltos, crujientes Hash Browns y doraditos Hotcakes. Incluye mantequilla real y el dulce sabor de la miel de arce como acompañantes. Perfecto para acompañar con un café 100% Colombiano Tostado Medio de McDonald's.

**Big Breakfast® con Hotcakes y Café 100% Colombiano Tostado Medio**

**M**

En McDonald's participantes. © 2020 McDonald's.

# THE OAKS



Apartment living with congregate services  
114 South Humphrey  
Oak Park, IL, 60302



This property with its architecturally award winning atrium provides seniors and disabled individuals with parking, library, laundry room, Wellness Center and other conveniences.

A service coordinator is on staff to assist tenants who may need additional services. The units are studio and one bedroom, each with electric appliances, tile bath, and wall to wall carpeting. Modern fire and safety systems are installed in each apartment and common areas of the building. There are also 8 accessible one bedroom units for the mobility impaired. The Oaks is owned and operated by The Oak Park Residence Corporation and is funded by the Department of Housing and Urban Development through the 202/section 8 Program. Residents pay approximately 30% of their monthly income for rent. For additional information please visit our website at [www.oakparkha.org](http://www.oakparkha.org) or contact us at 708-386-5812.



## Spanish Coalition for Housing Auspiciará Carrera Virtual “Haciendo sus Sueños Realidad”

Por: Ashmar Mandou

La Coalición Española para la Vivienda celebrará su quinto evento anual de recaudación de fondos, Making Dreams Come Reality de manera diferente este año, ya que la carrera ahora se volverá virtual. El domingo 8 de noviembre, la Coalición Española por la Vivienda organizará su carrera virtual, corriendo por una vivienda asequible y sostenible para todos. Los corredores están invitados a participar de cualquier manera que se sienta cómoda y segura, en su vecindario, parque local, patio trasero o incluso en casa. “Desde el comienzo de la pandemia (marzo de 2020), SCH continúa brindando servicios a cientos de hogares mensualmente a través de nuestro asesoramiento



NONPROFIT FOR AFFORDABLE AND SUSTAINABLE HOUSING FOR ALL

We invite you to walk/run with us and raise funds to support our housing counseling programs.

Sunday, November 8th, 2020

#Running4Housing

de vivienda a distancia y citas limitadas en persona (siguiendo las pautas de salud pública) en todo Chicago para estabilizar la vivienda para más de 320 familias con más de \$ 650,000 en asistencia directa para ayudar a pagar la hipoteca o el alquiler (a través de nuestro Programa de asistencia hipotecaria y de alquiler de emergencia), además de ayudar a más de 600 hogares adicionales en su camino hacia la propiedad de vivienda asequible y sostenible. Ahora más que nunca, la vivienda y la propiedad de vivienda

estables y asequibles son primordiales en nuestras comunidades y son un elemento fundamental para la salud, la creación de riqueza y la estabilidad del hogar y la comunidad. Este evento permite que las comunidades se unan para apoyar viviendas asequibles y sostenibles para todos en Chicago, así que virtualmente corramos o caminemos juntos”. - Compartió el Director Ejecutivo de SCH, Joseph Lopez. Para obtener más información o para registrarse, visite [www.sc4housing.org](http://www.sc4housing.org). More about this source text

# México Envíos Delgado ➤

# Giros

elektra



Farmacias Guadalajara

Guerrero - Morelos - Michoacán - Estado de México  
Depósitos a Cuentas Bancarias - Pagos en Ventanilla y más.

Delgado Travel II Corp. Licensed as a Money Transmitter by the Illinois Department of Financial and Professional Regulation

2914 N. Milwaukee Ave. (773) 235-5000

3807 W. Fullerton Ave. (773) 276-0700 | 3900 West 26 St. (773) 522-0300

Delgado Travel ➤

# Illinois Children's Healthcare Foundation Announces New Statewide Mental Health Investments



COVID-19 has increased mental health needs for children and families across the State. Simultaneously, the pandemic has damaged mental health providers, including significant damage to Screening, Assessment, and Support Services (SASS) providers, the 24/7 crisis response programs. Sheltering in place has caused a significant reduction in patient referrals to SASS programs throughout the state of Illinois, decreasing revenue and creating a severe strain on the ability of these agencies to maintain staff and provide critical care and assistance. To aid this mental health system, the Illinois Children's Healthcare Foundation (ILCHF) has awarded \$2,500,000 in total funding to 23 SASS providers working to improve the mental health of Illinois children during the COVID-19 pandemic. SASS is a statewide public mental health crisis intervention program that screens and assesses children in psychiatric crisis and provides intensive community-based services in lieu of inpatient psychiatric hospitalization when possible. SASS programs are staffed 24/7 to provide efficient response to mental health crises. Referrals for

SASS services typically occur when families, schools, pediatricians and other child supportive systems become aware of

a child's distress. Due to the pandemic opportunities to see children in these settings have dramatically decreased.

## Illinois Children's Healthcare Foundation anuncia nuevas inversiones estatales en salud mental

COVID-19 ha aumentado las necesidades de salud mental de los niños y las familias en todo el estado. Al mismo tiempo, la pandemia ha dañado a los proveedores de salud mental, incluido un daño significativo a los proveedores de servicios de detección, evaluación y apoyo (SASS), los programas de respuesta a crisis 24/7. Refugiarse en el lugar ha provocado una reducción significativa en las referencias de pacientes a los programas SASS en todo el estado de Illinois, disminuyendo los ingresos y creando una tensión severa en la capacidad de estas agencias para mantener al personal y brindar atención y asistencia crítica. Para ayudar a este sistema de salud mental, Illinois Children's Healthcare Foundation (ILCHF) ha otorgado \$ 2,500,000 en fondos totales a 23 proveedores de SASS que

trabajan para mejorar la salud mental de los niños de Illinois durante la pandemia de COVID-19. SASS es un programa de intervención de crisis de salud mental pública a nivel estatal que examina y evalúa a los niños en crisis psiquiátricas y proporciona servicios comunitarios intensivos en lugar de la hospitalización psiquiátrica cuando es posible. Los programas SASS cuentan con personal las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para brindar una respuesta eficiente a las crisis de salud mental. Las remisiones para los servicios de SASS suelen ocurrir cuando las familias, las escuelas, los pediatras y otros sistemas de apoyo infantil se dan cuenta de la angustia de un niño. Debido a la pandemia, las oportunidades de ver niños en estos entornos han disminuido drásticamente.

### Obtenga ahorros y los beneficios que se merece con un plan de WellCare

**Este año, elegir la cobertura adecuada puede ser más importante que nunca.**

Con un plan Plan Type de WellCare de Medicare Advantage, usted obtiene beneficios adicionales de Medicare, sin ningún costo. Nuestros planes cubren TODO lo que Original Medicare cubre, iy MÁS!



iHASTA  
\$9,800  
EN AHORROS  
ANUALES!

**Mire todos los beneficios y ahorros que podría tener por \$0 de prima mensual o prima baja:**

- ✓ \$0 de copago o copagos bajos por medicamentos genéricos de Nivel 1
- ✓ Medicamentos con receta entregados a domicilio
- ✓ \$4,000 en cobertura dental
- ✓ \$2,000 en beneficios de la audición\*
- ✓ Tarjeta Visa Flex con \$2,500 para servicios de cuidado dental, de la visión y la audición
- ✓ Telesalud - visitas médicas por Internet
- ✓ Prueba y tratamiento de la COVID-19
- ✓ \$800 en artículos de venta libre por año
- ✓ \$500 en asignación para la visión
- ✓ Viajes GRATIS a citas médicas y a la farmacia
- ✓ Beneficios de aptitud física GRATIS

Usted tiene desde el 15 de octubre hasta el 7 de diciembre para elegir su cobertura de Medicare para 2021! Llame hoy.

**1-844-986-0062 (TTY 711)**

De 8 a. m. a 8 p. m. | los 7 días de la semana  
Visite [WellCareforIL.com](http://WellCareforIL.com) para buscar un evento virtual o local.



Más allá del cuidado de la salud. Mejores personas.

Los planes varían por región y no todos los beneficios están cubiertos en todos los planes. Consulte a su representante con licencia para obtener detalles. Beneficio auditivo por oído.\*

WellCare Health Plans, Inc. es un plan HMO, PPO, PDP, PFFS con un contrato de Medicare y es un patrocinador aprobado de la Parte D. La inscripción en nuestros planes depende de la renovación del contrato. Por favor comuníquese con nuestros planes para detalles. Para facilitar el acceso a personas con necesidades especiales en las reuniones de ventas, llame al 1-877-374-4056 (TTY: 711). No hay obligación de inscribirse. Nuestros planes utilizan una lista de medicamentos. La lista de medicamentos y/o la red de farmacias pueden cambiar en cualquier momento. Usted recibirá una notificación cuando sea necesario. Usted puede inscribirse en el plan únicamente en momentos específicos del año, a menos que califique para un período de elección especial (SEP) o un período inicial de elección de cobertura (IEP). Usted tiene la opción de inscribirse para la entrega automática del servicio por correo. Usted puede solicitar que se le envíen sus medicamentos con receta a su domicilio a través de nuestro programa de entrega del servicio por correo de la red. Usted debería recibir sus medicamentos con receta dentro de los 10 a 14 días calendario a partir del momento en que la farmacia de servicio por correo recibe su pedido. Si usted no recibe sus medicamentos con receta dentro de este plazo, por favor comuníquese con nosotros al 1-866-808-7471 (TTY 711), las 24 horas del día, los siete días de la semana. También puede visitar mailrx.wellcare.com.

Y0070\_WCM\_62577S\_FINAL\_M CMS Accepted 09132020

NA1WCMADV64497S\_WSBA

©WellCare 2020



Quality Since 1934

Lifetime Warranty • Complete Car Care Service  
Clear Coat Paint Specialist • Computerized Estimates  
Theft Repair • Glasswork • Detailing

## Intelligent, Professional Service Quality, State-of-the-Art repairs

**INSURANCE  
CLAIMS  
SPECIALISTS**

DIGITALLY LINKED  
TO ALL MAJOR  
INSURANCE COMPANY

FAMILY OPERATED  
FOR 86 YEARS



**2 CONVENIENT LOCATIONS**

**312-337-3903 • 773-762-5571**

146 W. Erie Street  
NW Corner of Erie & Lasalle

2440 S. Kedzie Avenue  
Chicago, IL 60623

SERVICIO DE  
TRANSPORTE  
GRATIS

Calidad desde 1934

Garantía de por vida • Servicio de Cuidado  
Completo del Auto • Especialistas de Pintura de Capa Clara  
• Estimados Computarizados  
Reparación por Robo • Trabajo en Ventanas • Detallado

**Servicio Profesional e Inteligente  
Reparaciones Vanguardistas de Calidad**

**ESPECIALISTAS  
EN RECLAMOS  
DE SEGURO**

DIGITALMENTE  
ENLAZADO CON LA  
MAYORIA DE LAS COMPAÑIAS  
DE SEGURO

OPERADO EN FAMILIA  
POR 86 AÑOS



**2 CONVENIENT LOCATIONS**

**312-337-3903 • 773-762-5571**

2440 S. Kedzie Avenue • Chicago, IL 60623

## November is Adoption Awareness Month in Illinois



November is Adoption Awareness Month in Illinois, a time to acknowledge the thousands of families across the state that have opened their hearts and homes to children in need, promote adoption awareness and celebrate the connection every Illinoisan has to adoption. The Illinois Department of Children and Family Services and Illinois Adoption Advisory Council's "What's your connection?" statewide

campaign encourages the public to share their connection to adoption by printing coloring sheets with their children, placing them in windows or on doors and sharing photos on social media. Last fiscal year 1,523 Illinois children were adopted into permanent, loving families. Today there are over 18,000 youth in care waiting for a family and place to call home. To learn more about some of them, visit the Heart Gallery



of Illinois at <https://greenlightfamilyservices.org/heartgalleryofil/>. For more information about becoming an adoptive parent, visit [www2.Illinois.gov/dcfs](http://www2.Illinois.gov/dcfs) and click on "Loving Homes" then on "Become a Foster or Adoptive Parent."

## SOUREK FUNERAL HOME

5645 W. 35th St. • Cicero, IL 60804  
[sourekfuneralhome@comcast.net](mailto:sourekfuneralhome@comcast.net)

**Traditional and Cremation  
Services at Affordable Prices**

**PRECIOS BAJOS**

[sourekfuneralhome.com](http://sourekfuneralhome.com)

**708-652-6661**



**25% OFF  
PRE-  
PLANNED  
FUNERALS**



**24 Hour  
Service**

**LARRY AND SONS  
SEWERS**  
Call Today For a Free Estimate  
**312-778-1382**  
[larryandsonssewers5@gmail.com](mailto:larryandsonssewers5@gmail.com)  
[www.larryandsonssewer.com](http://www.larryandsonssewer.com)

**\$35 OFF**

Plumbing or Clean  
Service Drain  
With coupon only. Not valid with other  
offers. Expires 12/31/20.

**\$200 OFF**

Any Line Repair  
With coupon only. Not valid with other  
offers. Expires 12/31/20.

**FREE**

Camera Inspection  
With Main Sewer Line Roofing  
With coupon only. Not valid with other  
offers. Expires 12/31/20.

**\$3800**

Clean Check  
SPECIAL  
With coupon only. Not valid with other  
offers. Expires 12/31/20.



## Noviembre es el Mes de Concientización Sobre la Adopción en Illinois

Noviembre es el Mes de Concientización sobre la Adopción en Illinois, un momento para reconocer a las miles de familias en todo el estado que han abierto sus corazones y hogares a los niños necesitados, promueven la concientización sobre la adopción y celebran la conexión que todos los residentes de Illinois tienen con la adopción. El Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois y el Consejo Asesor de Adopciones de Illinois "¿Cuál es su conexión?" La campaña estatal anima al público a compartir su



conexión con la adopción imprimiendo hojas para colorear con sus hijos, colocándolas en ventanas o puertas y compartiendo fotos en las redes sociales. El año fiscal pasado, 1,523 niños de Illinois fueron adoptados en familias permanentes y amorosas. Hoy en día hay más de 18,000 jóvenes bajo cuidado esperando una familia y un lugar al que llamar hogar. Para obtener más información sobre algunos de ellos, visite Heart Gallery of Illinois en <https://greenlightfamilyservices.org/heartgalleryofil/>. Para obtener más información sobre cómo convertirse

We Offer Home Insurance!

# Hello Neighbor.

It's a great day to save money at your local GEICO office!

To find out how much you can save on your auto insurance and get a quote, contact Kevin Ware.

"Scan me for a quote"



**GEICO**  
Chicagoland | **Kevin Ware**  
**773-582-8888**  
8549 S. Cicero Avenue, Chicago

Some discounts, coverages, payment plans and features are not available in all states or at all GEICO companies.  
GEICO is a registered trademark of Government Employees Insurance company, Washington, D.C. 20076;  
a subsidiary of Berkshire Hathaway Inc. Image of Gecko de GEICO © 1999-2019- GEICO © 2019

[www.Geico.com/Chicagoland](http://www.Geico.com/Chicagoland)



**PCC Community Wellness Center** has 13 health centers that serve the West Side and near west suburbs. We offer specialty mental health and substance use disorders treatment during medical appointments at our health centers.

### Behavioral Health Services

(773) 378-3347 Ext 4252

- Emotional support & counseling
- Support and wellness groups
- Psychiatric medication management
- Help finding resources

### Substance Use Treatment, 18+

(708) 406-3929

- Treatment for the use of heroin, prescription pain pills, alcohol, cigarettes, and other substances
- Medication-Assisted Treatment (MAT) with Suboxone, Vivitrol, or Buprenorphine
- Chemical Dependency Clinic at West Suburban Medical Center
- Prenatal care, including ultrasounds & delivery during active treatment
- Peer support specialists with lived recovery experience
- Peer Doulas for pregnant women in recovery
- Support groups
- Access to ongoing care after treatment

We have in-person or virtual (telephone or video) appointments available!

PCC accepts many health plans, including **Medicaid and Medicare**. We also offer a discount program for patients without insurance. **No one is denied services, even if you cannot pay.**



# Spanish Coalition for Housing to Host 'Making Dreams Come True' Virtual Race



We invite you to walk/run with us and raise funds to support our housing counseling programs.

Sunday, November 8th, 2020

#Running4Housing

By: Ashmar Mandou

Spanish Coalition for Housing will celebrate its 5<sup>th</sup> Annual fundraiser, Making Dreams Come True differently this year, as the race will now go virtual. On Sunday, Nov. 8<sup>th</sup>, the Spanish Coalition for Housing will host their virtual race, running for affordable and sustainable housing for all. Runners are invited to partake in whatever way feels comfortable and safe, in your neighborhood, local park, backyard, or even at home. "Since the start

of the pandemic (March 2020) SCH continues to serve hundreds of households monthly through our tele-housing counseling and limited in person appointments (adhering to public health guidelines) across Chicago to stabilize housing for more than 320 families with over \$650,000 in direct assistance to help pay mortgage or rent (through our Emergency Rental and Mortgage Assistance Program) in addition to supporting over 600 additional households on their path to

affordable and sustainable homeownership. Now more than ever, stable and affordable housing and homeownership is paramount in our communities and is a critical element to household and community health, wealth building and stability. This event allows communities to come together to support affordable and sustainable housing for everyone across Chicago, so let's virtually run or walk together." - shared SCH Executive Director, Joseph Lopez. For more information or to register, visit [www.sc4housing.org](http://www.sc4housing.org).

## Iriz Martinez...

*Continued from page 2*

supported banning political contributions from employees and vendors doing business with the office, digitizing the office's operations and addressing the current backlog of cases.

The Office of the Cook County Circuit Court is responsible for maintaining the judicial records for one of the nation's largest united court systems. Martinez, a chairwoman of the Democratic National Convention Hispanic Caucus, promised to clean up and regenerate the clerk's office. Martinez also stated she will initiate a performance audit and work to make the clerk's office subject to Freedom of Information Act requests.

Iris Y. Martinez, currently Illinois State Senator representing the 20<sup>th</sup> District, has served on the Illinois State Senate since 2003. Her election marked the first time a Latina had been elected to the State Senate in Illinois history. She made history by serving as Assistant Majority Leader from 2007-2008 and was named Majority Caucus Whip in 2013 and became Assistant Majority Leader again in 2018. Senator Martinez used her position to advocate for affordable housing, expanding health care access and ensuring seniors and the disabled receive proper care. Senator Martinez has worked on initiatives to keep children safe and

annually hosts a Family Wellness and Back to School Fair, where children can receive health screenings, dental checkups, immunizations and backpacks. Essential services are also available for adults. Martinez was born and raised in Chicago's West Town community. She resides in the city's Albany Park neighborhood and has a daughter, Jacklyn Nicole. Her district includes some of Chicago's most diverse neighborhoods including Albany Park, Avondale, Belmont, Cragin, Hermosa, Humboldt Park, Logan Square and Portage Park. Photo Caption: Senator Iris Y. Martinez wins Cook County Circuit Court Clerk becoming first Latina to hold that position

## Iriz Martinez...

*Viene de la página 3*

limpiar y regenerar la oficina del secretario. Martinez también declaró que iniciará una auditoría de desempeño y trabajará para que la oficina del secretario esté sujeta a las solicitudes de la Ley de Libertad de Información. Iris Y. Martinez, actualmente Senadora del Estado de Illinois que representa al Distrito 20, ha servido en el Senado del Estado de Illinois desde 2003. Su elección marcó la primera vez que una latina ha sido elegida para el Senado del Estado en la historia de Illinois. Hizo historia al servir como Líder Asistente de la Mayoría de 2007 a 2008 y fue nombrada Líder del Caucus de la Mayoría en 2013 y se convirtió en Líder Asistente de la Mayoría nuevamente en 2018. La Senadora Martinez usó su puesto para abogar por viviendas asequibles, expandiendo el acceso a la atención médica y asegurando a las personas mayores y los discapacitados reciben la atención adecuada.

La Senadora Martinez ha trabajado en iniciativas para mantener a los niños seguros y anualmente organiza una Feria de

Bienestar Familiar y Regreso a la Escuela, donde los niños pueden recibir exámenes de salud, chequeos dentales, vacunas y mochilas. Los servicios esenciales también están disponibles para adultos. Martinez nació y se crió en la comunidad de West Town

de Chicago. Vive en el barrio de Albany Park de la ciudad y tiene una hija, Jacklyn Nicole. Su distrito incluye algunos de los vecindarios más diversos de Chicago, incluidos Albany Park, Avondale, Belmont, Cragin, Hermosa, Humboldt Park, Logan Square y Portage Park.

### TOWN OF CICERO NOTICE OF PUBLIC HEARING

ZONING BOARD OF APPEALS

LEGAL NOTICE

PLEASE TAKE NOTICE, that the Town of Cicero Zoning Board of Appeals (the "ZBA") will convene a public hearing on **Wednesday, November 18, 2020 at 1:00 P.M.** in the Council Chambers, at the Town of Cicero, 4949 West Cermak Road, Cicero, Cook County, Illinois

Said Public Hearing is convened for the purpose of considering and hearing testimony with regards to a proposal initiated by the owners of the property located at **5928 West 35th Street, Cicero IL 60804**, is requesting a **ZONING VARIANCE** from the required parking spaces to the available to operate a retail store in a C-1 Zoning District.

PIN: 16-32-213-036 and 03-0000

Legal Description:

LOT 12 AND LOT 13 IN SUBDIVISION OF LOTS 1 AND 2, 6, TO 9 BOTH INCLUSIVE IN BLOCK 4 AND LOT 1, LOTS 5 TO 9 BOTH INCLUSIVE AND 15 TO 36 BOTH INCLUSIVE IN BLOCK 5 IN CICERO TERRACE, BEING A SUBDIVISION OF ALL THAT PART LYING SOUTH OF THE RIGHT OF WAY OF THE CHICAGO MADISON AND NORTHERN RAILWAY COMPANY OF THE WEST HALF OF THE NORTHEAST QUARTER OF SECTION 32, TOWNSHIP 39 NORTH, RANGE 13, EAST OF THE THIRD PRINCIPAL MERIDIAN, IN COOK COUNTY, ILLINOIS.

The ZBA will entertain the submission of documents, testimony and public comment regarding said Proposal. All persons who are interested are invited to attend the public hearing to listen and be heard. The Proposal and all related documents are on file at Town Hall, Legal/Zoning Department, located at 4949 West Cermak Road, 2nd Floor, Cicero, Illinois.

This Public Hearing may be continued to a further time, date and place without further notice being given except as may be provided in the Illinois Open Meetings Act.

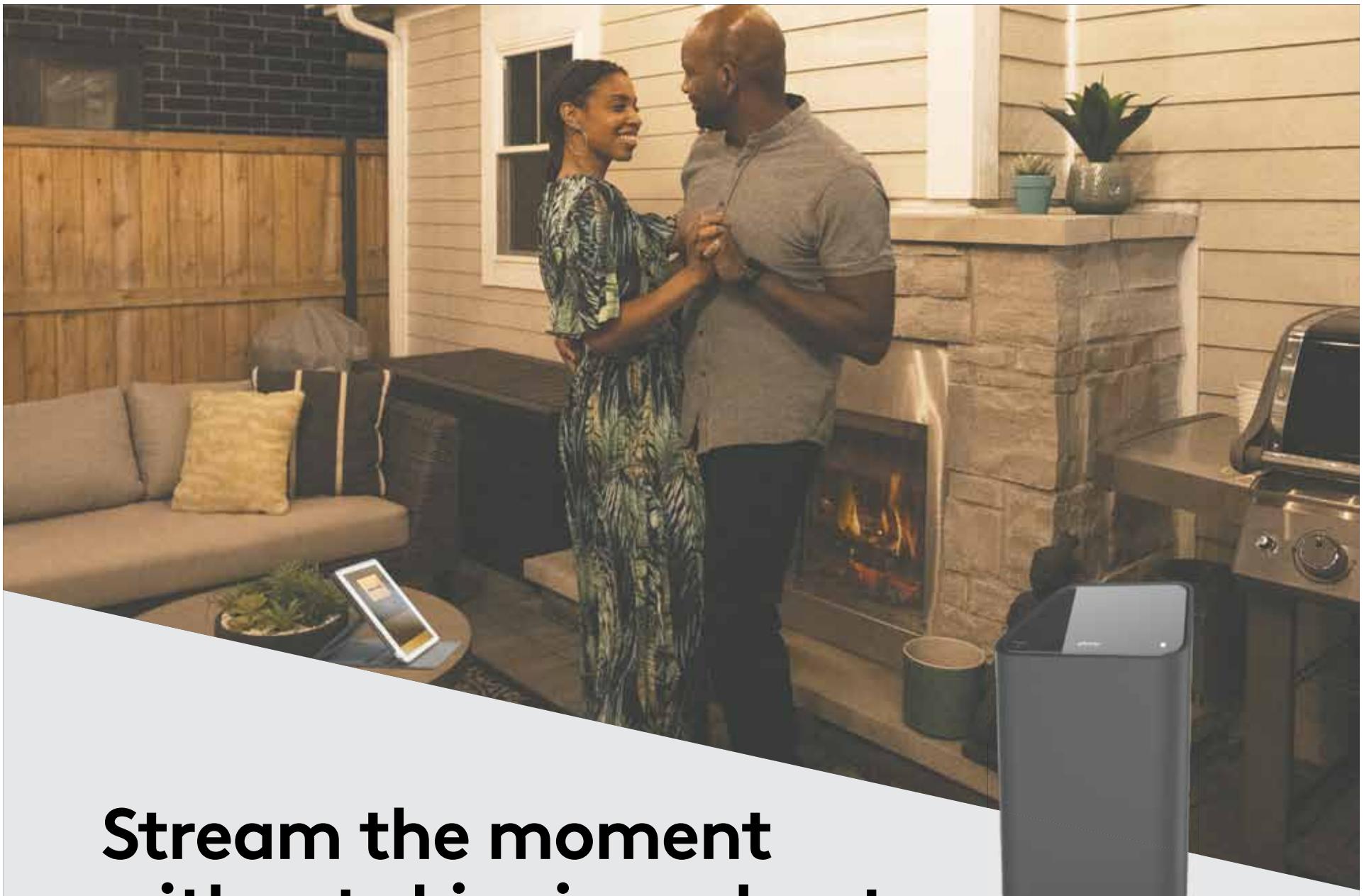
Chairman

**Let the Sun Pay Your Bills**

**BENEFICIOS DE LOS PANELES SOLARES**

- NUESTRO PLANETA
- PRECIOS FIJOS HASTA 25 AÑOS O MAS
- NO MAS PAGOS A COMED
- ESTIMULO ESTATAL Y CREDITO FEDERAL

**JESUS MENDOZA, LLC**  
**SOLAR PANEL EXPERT**  
E-mail: [1636mendoza@gmail.com](mailto:1636mendoza@gmail.com)  
5720 W. Cermak Rd. Cicero, IL 60804  
**Cell 708-915-0275 Office 708-477-6400**



## Stream the moment without skipping a beat.

Enjoy streaming with Xfinity. With the best in-home WiFi experience, Xfinity delivers fast and reliable Internet for grooving to your tunes or watching your shows around the house. Plus, keep devices connected to your home network protected with the Xfinity xFi Gateway. With Xfinity, streaming is **simple, easy, awesome.**

Go to **xfinity.com**, call **1-800-xfinity**, or visit an **Xfinity Store** today.

**xfinity**

Not available in all areas. Actual speeds vary and are not guaranteed. For factors affecting speed, visit [xfinity.com/networkmanagement](http://xfinity.com/networkmanagement). Xfinity xFi and xFi Advanced Security are available to Xfinity Internet customers with a compatible Xfinity Gateway. Call for restrictions and complete details. NPA232170-0005

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
CITY OF CHICAGO, A MUNICIPAL CORPORATION;  
Plaintiff,  
vs.  
LLC 1; SHERMAIN PERRY; HOME SOLUTIONS  
PARTNERS III REO, LLC; KALLI ARIS;  
UNKNOWN OWNERS AND NON RECORD CLAIMANTS;  
Defendants,  
19 CH 13615  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered in the above entitled cause on October 26, 2020, Intercounty Judicial Sales Corporation will on Wednesday, December 16, 2020, at the hour of 11 a.m. in its office at 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, Illinois, sell to the highest bidder for cash, the following described property:

P.I.N. 16-09-315-049-0000; 16-09-315-050-0000 and 16-09-315-051-0000.

Commonly known as 115 North Pine Avenue, Units A, B and C, Chicago, Illinois 60644.

The property consists of vacant land.

Sale terms: 10% of the purchase price will be required to bid at the sale. The balance of the purchase price required by 12:00 p.m. the following day. The property will NOT be open for inspection.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale which will entitle the purchaser to a Deed to the premises after confirmation of the sale. For information call City of Chicago Department of Law/COAL, City Hall 121 North LaSalle Street, Suite 400, Chicago, Illinois 60602 (312) 742-0007.

INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION

Selling Officer, (312) 444-1122

Dated: October 30, 2020

I3159433

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

U.S. Bank, National Association, as Trustee,  
Successor in Interest to Bank of America,

National Association, as Trustee,  
Successor

by Merger to LaSalle National Bank, as Trustee for the C-BASS Mortgage Loan Asset

Backed Certificates, Series 2006-CB2 Plaintiff,  
vs.

Felicia D. Howard aka Felicia Howard;  
Cook

County Assessor's Office; City of Chicago;

Unknown Owners and Non Record  
Claimants;  
Defendants,  
20 CH 4256

NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and

Sale entered in the above entitled cause

Intercounty Judicial Sales Corporation will

on Wednesday, December 9, 2020 at the

hour of 11 a.m. in their office at 120 West

Madison Street, Suite 718A, Chicago,

Illinois, sell at public auction to the highest

bidder for cash, as set forth below, the

following described mortgaged real estate:

P.I.N. 16-22-416-008-0000.

Commonly known as 4142 West Fullerton Street, Chicago, IL 60623.

The mortgaged real estate is improved with a single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 18.5 of the Condominium Property Act.

Sale terms: 10% down by certified funds, balance, by certified funds, within 24 hours. No refunds. The property will NOT be open for inspection.

For information call Law Clerk at Plaintiff's Attorney, The Wirbicki Law Group, 33 West Monroe Street, Chicago, Illinois 60603. (312) 360-9455. W2-0050  
INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION

intercountyljudicitalsales.com  
I3159001

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
MUNICIPAL DEPARTMENT - FIRST DISTRICT  
CITY OF CHICAGO, A MUNICIPAL CORPORATION  
Plaintiff,  
vs.  
DISCOUNT REALTY SERVICES, LTD., DRS LTD, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS  
Defendants  
12 M1 401255  
642 N. LOCKWOOD AVE.  
CHICAGO, IL 60644  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 9, 2020, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on December 3, 2020, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:

Commonly known as 642 N. LOCKWOOD AVE., CHICAGO, IL 60644

Property Index No. 16-09-111-028-0000  
The real estate is improved with vacant land.

The judgment amount was \$51,744.70.

Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagor acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court. Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information. If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, Brigit Sierra, CITY OF CHICAGO, DEPARTMENT OF LAW/COAL Plaintiff's Attorneys, 121 N. LaSalle St. - Suite 400, Chicago, IL, 60602 (312) 742-1884.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor,  
Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.

MARK A. FLESSNER, Corporation Counsel  
BY: Brigit Sierra, Assistant Corporation Counsel

CITY OF CHICAGO, DEPARTMENT OF LAW/COAL  
121 N. LaSalle St. - Suite 400  
Chicago IL, 60602

312-742-1884

E-Mail: brigit.sierra@cityofchicago.org

Attorney Code, 90909

Case Number: 12 M1 401255

TJSC#: 40-2331

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

LLAMAR AL 773-419-4013

**2 HOUSES FOR SALE**

**2 HOUSES FOR SALE**

# I BUY HOUSES CA\$H COMPRO CASAS EN EFECTIVO 312-731-3644

**BUILDING FOR SALE**

Over \$2,000,000 to build

**Asking \$400,000**

On bus route • 12-13 apts.  
Auditorium, retail space

Over 10,000 sq. feet

Tallest bldg in area  
FORMER BANK

Made of brick and steel

**OWNER FINANCING  
AVAILABLE**

7048-50 S. WESTERN AVE.

**630-338-3465**

**24 APT. FOR RENT**

**Archer / Ashland**

6 rms, 3 bd rms, 2nd fl, tenant pays utilities, coin laundry, \$980 + 1 1/2 mnths sec dep.

**39th / Kedzie**

5 rms, 2 bdrms, 2nd fl., hardwood floors, Tenant pays utilities, \$710 month + 1 1/2 mnths sec dep.

**O'BRIEN FAMILY REALTY**

Agent Owned

**773-581-7883**

**24 APT. FOR RENT**

**24 APT. FOR RENT**

**SE RENTA CASA**

ENTRE LA 63RD Y LA PULASKI AL SUR. EL PRIMER PISO INCLUYE EL ATICO.

3 recamaras, yarda incluyen las utilidades. No mascotas.

**SE RENTAN 2 APTS.  
BRIDGEPORT**

**CERCA DE LA 35TH Y HALSTED AL OESTE.**

2 recamaras, cocina, sala, comedor. Recientemente remodelado. No mascotas, Primer Dept. \$800.00. Segundo Dept. \$650.00

**LLAMAR AL 773-419-4013**

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

## NOW HIRING

Experienced  
**COOKS,  
PRE COOK**  
and cashiers needed  
for restaurant located in  
**Hammond, Indiana.**  
Must have open availability.  
Great pay for the right people.



**CALL NOW!**

**Call 1-219-844-0222.**

## WE'RE HIRING!

- Route Service
- Production Team
- Outside Sales

Join UniFirst, one of the largest and fastest growing companies in the \$18 billion-dollar uniform and garment services industry. Currently we have several open Full Time positions at our Chicago location. We have immediate openings – **Apply Today!** At UniFirst, you'll enjoy nights and weekends off and receive paid training, salary + excellent benefits, career growth, and the chance to be part of a winning, supportive culture.

**Benefits & Perks:**

401K with Company Match, Profit Sharing, Health Insurance, Employee Assistance Program, Life Insurance, Paid Time Off, Tuition Reimbursement, 30% Employee Discount, Employee Referral Bonuses.

**To apply, visit: [jobs.unifirst.com](http://jobs.unifirst.com)  
Equal Opportunity Employer M/F/D/V**

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**Perfection Cleaning Service  
TENEMOS POSICIONES  
INMEDIATAS**

Para limpiadores de alfombras y conductos de aire y limpieza de construcción.

No se requiere experiencia, entrenaremos. Excelente salario, jornada completa con tiempo extra. Debe tener licencia de conducir de Illinois.

**Aplicar en persona**

**3213 DOOLITTLE DR.  
NORTHBROOK, IL 60062**

**847-564-1300**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED



**Turano Knead Dough**  
556 St James Gate  
Bolingbrook,  
IL 60440

Packaging General Helpers  
Shipping/Receiving  
Maintenance Mechanics

**Full-time positions with benefits**  
Apply online at [www.turano.com/careers](http://www.turano.com/careers)  
**630-685-9039**



**GOLAN'S**  
MOVING & STORAGE

**NOW HIRING**  
**MOVERS AND DRIVERS Class C & Class A**  
**COMMISSIONS AND BONUSES**  
Full time and part time available  
Apply in person at  
**3640 Jarvis Ave, Skokie IL**  
**Call 847.673.3309**

**SE SOLICITA AYUDANTES Y CONDUCTORES**  
**Clase C y Clase A**  
**COMISIONES Y BONOS**  
Disponible Tiempo completo y Medio tiempo  
**APLICAR EN PERSONA**

**3640 Jarvis Ave, Skokie IL**  
**Llame al: 847.673.3309**

ILL CC 93712

### ★ COMPAÑIA DE COSTURA ★

#### NECESITA COSTURA Y OPERADORES DE PLANCHANDO

Gil Sewing Corporation tiene empleo disponible. Gil Sewing Corporation es un fabricante de ropa operado por familia en Chicago. **Están solicitando OPERADORES DE COSTURA, CORTADORES DE TELA Y OPERADORES DE PLANCHANDO con experiencia en el trabajo de la fábrica de ropa.**

Llame al: 773-545-0990

Buen sueldo y beneficios de salud. Trabajo para todo el año. Pago competitivo y pago de horas extras. Se requiere tener documentos legales para trabajar. Manda un mensaje a [admin@gilsewing.com](mailto:admin@gilsewing.com)

LLAMAR AL 773-545-0990

Se Solicita

### OPERADORES DE MAQUINA

Turno de 8am - 4:30pm.  
No experiencia necesaria. Aplicar de 10am -2pm.  
4712 - 16 W. Rice Street in Chicago, IL 60651

CAL-ILL GASKET

**773-287-9605**

### NOW HIRING

#### Heart 'O' Chicago Motel

Full time. Light maintenance would include seasonal work such as lawn maintenance and snow removal. Inventory control, linen distribution for housekeeping and window washing. Basic janitorial tasks such as light plumbing and carpet cleaning as well as other responsibilities as needed. Saturday hours required. Experience preferred but not necessary. Will train. Bilingual a plus.



#### Apply in Person

5990 N. Ridge Ave.  
Chicago, IL 60660

**773-271-9181**

### HELP WANTED/SE NECESA AYUDA

Women packers for a spice company  
for more information call



#### ART IN THE MORNING BETWEEN 7AM TO 10AM LEAVE MESSAGE

Se necesitan mujeres para empacar  
en una Compañía de condimentos.

Para más información llamar a  
ARTE POR LA MAÑANA ENTRE LAS  
7AM A 10AM DEJAR UN MENSAJE

**773.521.8840**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED



#### Fabricante de Piedra Experimentado

Schiller Park, IL

Andrew: 847-471-7071

co. CONFIDENCIAL - Sólicita Fabricante de  
Piedra Experimentado.  
Debe tener Experiencia en  
Fabricación de Piedra y Pulido.  
Llamar a Andrew al: 847-471-7071.

### CLEAN GUARANTEED

#### CALL 847- 559-0509

- Dryer Vent Cleaning •Air Duct Cleaning
- Gutter Cleaning •Exterior House Cleaning

**FREE ESTIMATE / FULLY INSURED  
SAME DAY OR NEXT DAY SERVICE**

**"SNOW ROOF REMOVAL AND  
GUTTER AND DOWNSPOUT  
CLEANING"**

www.cleanguaranteed.net

cleanguarantee@gmail.com

20%  
DISCOUNT

### ALLEN CONSTRUCTION

Capital Management

**ALLEN CONSTRUCTION will  
modernize & remodel your old-  
fashioned kitchen & bathroom  
with minimal inconvenience**

### CALL NOW

BEFORE

AFTER

**(847) 744-1259 or (312) 210-3299**

We also do Porches & Decks,  
Flooring, Painting & Drywall,  
Electrical & Plumbing



We are Licensed, Bonded &amp; Insured



### A & A ADDISON AUTO RECYCLING

### SE COMPRAN CARROS PARA YONKE

Tambien compramos carros chocados o descompuestos.

#### SERVICIO DE UNA A DOS HORAS

Con la venta de su carro el servicio de grua es gratis.  
Hable para una cotización.

#### TENEMOS LOS MEJORES PRECIOS EN EFECTIVO

Pregunte por George

**630-546-5651**

### RELIABLE WATERPROOFING



#### FOUNDATION/CRACK REPAIR SUMP PUMPS, DRAIN TILE

Lifetime Transferable  
Warranty**708-479-8300**

### CASH FOR CARS

### FREE TOWING

Forget the rest I pay the best!

7 days a week running or not

**708-975-0035**

Licensed Insured

**Notice Invitation to Bid to  
METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as above, will be submitted back to the District via an electronic upload to the Bonfire Portal only, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. (Chicago time), on the bid opening date, and will be opened publicly as described in the Invitation to Bid by the Director of Procurement and Materials Management or designee at 11:00 AM on the stated bid opening date below for:

**CONTRACT 18-142-3H  
SIX ACCESS SHAFTS INFILTRATION MITIGATION, MSPS**

Bid Opening: December 8, 2020

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D, Appendices C, K and V, and the Multi Project Labor Agreement is required on this Contract.

\*\*\*\*\*

The above is an abbreviated version of the Notice Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org); the path is as follows: Doing Business → Procurement and Materials Management → Contract Announcements.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement and Materials Management by downloading online from the District's website at [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org) (Doing Business→Procurement & Materials Management→Contract Announcements). No fee is required for the Contract Documents. Any questions regarding the downloading of the Contract Document should be directed to the following email: [contractdesk@mwrd.org](mailto:contractdesk@mwrd.org) or call 312-751-6643.

Chicago, Illinois  
Chicago, November 5, 2020

Metropolitan Water Reclamation District of Greater  
By Darlene A. LoCascio  
Director of Procurement and Materials Management